

## **Στρατής Πασχάλης**

**Τρίτη 21 Ιανουαρίου 2020 (Αίθουσα «Σπύρος Α. Ευαγγελάτος», 5.30 με 8.30 μ.μ., 9ος όροφος).**

**Προσκεκλημένος ο κ. Στρατής Πασχάλης, ποιητής - μεταφραστής**



Ο Στρατής Πασχάλης γεννήθηκε το 1958 στην Αθήνα και κατάγεται από τη Λέσβο. Ανήκει στη γενιά των ποιητών που άρχισαν να εμφανίζονται από τα τέλη της δεκαετίας του '70. Πρώτο του βιβλίο η «Ανακτορία», το 1977, καθαρή ποίηση μέσα σε καιρούς έντονης πεζολογίας και πολιτικοποίησης. Έκτοτε δημοσίευσε άλλα οκτώ ποιητικά βιβλία, ανάμεσά τους τα πιο ώριμα: «Ανασκαφή» (1984), «Βυσσινιές στο σκοτάδι» (1991), «Άνθη του νερού» (1994), η μεγάλη ποιητική σύνθεση «Μιχαήλ» (1996), η «Κωμωδία» (1998), το «Κοιτάζοντας δάση» (2002) και η τελευταία του συλλογή «Εποχή παραδείσου» (2008, βραβείο ποίησης περιοδικού *Διαβάζω* 2009). Το 2002 κυκλοφόρησε η συγκεντρωτική ως τότε έκδοση: «Στίχοι ενός άλλου: ποιήματα 1977-2002». Η έκφρασή του χαρακτηρίζεται από μουσικότητα, έντονη μεταφυσική ανησυχία, μυστικιστική υποβολή αλλά και από αμεσότητα και εμμονή στο γνήσιο και το συγκεκριμένο. Μετέφρασε πολλούς ξένους συγγραφείς και ποιητές, κυρίως Γάλλους, ενώ ασχολήθηκε συστηματικά με τη θεατρική μετάφραση (Shakespeare, Racine, Corneille, Rostand κ.ά.). Έχει ανθολογήσει Καραγάτση και Παπαδιαμάντη, και, επίσης, επιμελήθηκε τον τόμο της σειράς «Μια πόλη στη λογοτεχνία» των εκδόσεων «Μεταίχμιο», για την πατρίδα του Μυτιλήνη. Το 2006 εκδόθηκε το μοναδικό μυθιστόρημά του «Ο άνθρωπος του λεωφορείου». Έχει βραβευθεί με το Βραβείο Πρωτοεμφανιζόμενου Ποιητή Μαρίας Ράλλη (1977) για τη συλλογή «Ανακτορία», με το Βραβείο Ουράνη της Ακαδημίας Αθηνών (1994) για τη συλλογή «Άνθη του νερού», δύο φορές με το βραβείο ποίησης του *Διαβάζω* και με το Κρατικό Βραβείο Μετάφρασης (1998).

[http://www.biblionet.gr/author/2683/%CE%A3%CF%84%CF%81%CE%B1%CF%84%CE%AE%CF%82\\_%CE%A0%CE%B1%CF%83%CF%87%CE%AC%CE](http://www.biblionet.gr/author/2683/%CE%A3%CF%84%CF%81%CE%B1%CF%84%CE%AE%CF%82_%CE%A0%CE%B1%CF%83%CF%87%CE%AC%CE)

[%BB%CE%B7%CF%82](#)

[https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%A3%CF%84%CF%81%CE%B1%CF%84%CE%AE%CF%82\\_%CE%A0%CE%B1%CF%83%CF%87%CE%AC%CE%BB%CE%B7%CF%82](https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%A3%CF%84%CF%81%CE%B1%CF%84%CE%AE%CF%82_%CE%A0%CE%B1%CF%83%CF%87%CE%AC%CE%BB%CE%B7%CF%82)

## **Παρουσίαση «Φαίδρα» του Ρακίνα στο Λεξικοπωλείο / Στρατής Πασχάλης**

[https://www.youtube.com/watch?v=bu\\_53sfzWo0&list=LLon94J3nOqG4b4xjmwMHcCA&index=2](https://www.youtube.com/watch?v=bu_53sfzWo0&list=LLon94J3nOqG4b4xjmwMHcCA&index=2)

Το Λεξικοπωλείο και η Κάπα Εκδοτική παρουσίασαν την Πέμπτη 31 Οκτωβρίου 2019 τη «Φαίδρα» του Ρακίνα σε μετάφραση Στρατή Πασχάλη, στον χώρο του βιβλιοπωλείου Ο Στρατής Πασχάλης, μεταφραστής του θεατρικού έργου «Φαίδρα» του Jean Racine (Ρακίνας), το οποίο ανέβηκε πρόσφατα στο Φεστιβάλ Αθηνών-Επιδαύρου σε σκηνοθεσία Έφης Θεοδώρου, αποκάλυψε στον χώρο του Λεξικοπωλείου επιλεγμένες πτυχές της απόδοσης αυτού του τόσο εμβληματικού κειμένου στα Ελληνικά. Ομιλητές: Έφη Θεοδώρου, σκηνοθέτις Στρατής Πασχάλης Άννα Ταμπάκη, Καθηγήτρια θεατρολογίας - ιστορίας του θεάτρου Παρουσίασε και συντόνισε η μεταφράστρια Ελένη Ζέρβα. Αποσπάσματα του έργου, διάβασαν οι ηθοποιοί της παράστασης Μαρία Σκουλά και Μαριάννα Δημητρίου, καθώς και ο ίδιος ο μεταφραστής του έργου, Στρατής Πασχάλης.